



新悦读之旅
NEW READING JOURNEY

总顾问 朱永新
GENERAL COUNSEL ZHU YONGXIN

[明] 吴承恩 著

彩图注音版



西游记



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>



彩图注音版

西游记

[明] 吴承恩 著



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记: 彩版 / (明) 吴承恩著. —北京: 中国文联

出版社, 2014.9

(新悦读之旅丛书)

ISBN 978-7-5059-9123-1

I. ①西… II. ①吴… III. ①章回小说—中国—明代

IV. ①I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第221254号

西游记

著 者: [明] 吴承恩

出版人: 朱 庆

复 审 人: 姚莲瑞

终审人: 朱 庆 朱寅年

责任校对: 傅泉泽

责任编辑: 陈若伟 黄 月

责任印制: 周 欣

装帧设计: 曾 媛

绘 图: 黑牛动漫工作室

出版发行: 中国文联出版社

地 址: 北京市朝阳区农展馆南里10号, 100125

电 话: 010-65389136 (咨询) 65067803 (发行) 65389150 (邮购)

传 真: 010-65933115 (总编室), 010-65033859 (发行部)

网 址: <http://www.clapnet.cn>

E - mail: clap@clapnet.cn chenrw@clapnet.cn

印 刷: 北京楠萍印刷有限公司

装 订: 北京楠萍印刷有限公司

法律顾问: 北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 720×1010

1/16

字 数: 50千字

印 张: 13

版 次: 2014年9月第1版

印 次: 2014年9月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5059-9123-1

定 价: 14.00元

让经典名著融入孩子们的生活

——“新悦读之旅”丛书总序

朱永新

中国文联出版社朱庆社长是我的老朋友了。前些年他组织策划的“光明版·六角丛书”以高品质、低定价的特色，让更多的孩子买得起、读得上质优价廉的世界文学名著，受到社会各界的广泛好评。如今，履新文联社的朱庆社长决定在保持“高品质、低定价”风格的基础上重启面向青少年的名著译丛，特别携手新阅读研究所隆重推出“新悦读之旅”经典名著丛书，希望以更精准的内容、更专业的指导，更科学地帮助青少年走进经典名著，让经典名著融入他们的生活。

经典名著是经过时间检验、得到世界广泛认可和关注的文本，在那些最伟大的故事里蕴藏着最高尚的思想，极富营养，值得读者尤其是正处在快速成长期的青少年认真阅读。

“新悦读之旅”丛书所辑的名著，包括中国和外国经典。其中部分部头较大的长篇作品已经根据青少年阅读需要

作了缩减，较好地实现了汰除芜杂，取精用宏。

人的身体，从某种意义上说是由所吃的食物决定；人的精神，从某种意义上说是由所读的书籍决定。在青少年时期走进经典名著的世界，让经典名著融入青少年的生活，让那些最有价值的精神营养滋润孩子的精神世界，教导孩子们学以致用，择善而从，他们就会有更广阔的视野，更高尚的品质。“新悦读之旅”将为他们打下更坚实的教育基础，带他们畅游更多彩的艺术人生。

希望“新悦读之旅”能够带给孩子们美好的阅读体验，让他们在旅途中看到美景无限，收获多多。

2014年6月1日于北京滴石斋

（作者系“新悦读之旅”丛书总顾问，全国政协副秘书长，民进中央副主席，中国教育学会副会长，新教育实验发起人，新阅读研究所名誉所长）

前言

中国古典文学四大名著（《水浒传》《三国演义》《西游记》《红楼梦》），是中国乃至全人类共同拥有的宝贵文化遗产，在中国及海外华人世界家喻户晓、盛传不衰，其中的许多人物形象和故事情节，已经深深融入一代代中国人的记忆。

为了让小朋友们更好地亲近这样的传统文化经典，我们精心编写了这套书。本丛书依据权威版本缩写，语言凝练，篇幅适中，全文注音并配以大量精美插图，既再现了原著中最精彩的情节，又减轻了小读者的阅读负担，还能培养孩子的艺术鉴赏力。

作为四大名著之一的《西游记》，是明代神魔小说的杰出代表。全书以丰富瑰奇的想象，讲述了唐僧师徒历尽千辛万苦的取经故事，自问世以来就广为流传。其中，大闹天宫、三打白骨精、三调芭蕉扇等故事更是妇孺皆知。

愿这套书成为小朋友们了解中国传统文化的一个窗口，祝愿他们由此出发，开启阅读之旅，领略中华传统文化的博大精深和无穷魅力。



目 录

第一回	惊破天猴王初出世	2
第二回	闹龙宫石猴获奇宝	7
第三回	偷蟠桃悟空搅盛会	11
第四回	齐天大圣大闹天宫	16
第五回	五行山美猴王被囚	21
第六回	脱困境悟空保唐僧	26
第七回	鹰愁涧降伏白玉龙	32
第八回	亮袈裟祸起观音院	37
第九回	高老庄计收猪八戒	42
第十回	黄风岭灵吉收貂鼠	47

第十一回	流沙河沙悟净拜师	52
第十二回	试禅心八戒吊树林	56
第十三回	孙行者大闹五庄观	61
第十四回	孙悟空三打白骨精	66
第十五回	猪八戒智激美猴王	72
第十六回	莲花洞智斗金银角	77
第十七回	乌鸡国除妖救国王	82
第十八回	美猴王大战红孩儿	87
第十九回	黑水河唐三藏被擒	92
第二十回	车迟国斗法降三怪	97

第二十一回	收鱼精险渡通天河·····	102
第二十二回	金岫洞收伏青牛怪·····	107
第二十三回	过西梁身陷女儿国·····	112
第二十四回	分胜负真假美猴王·····	117
第二十五回	火焰山三调芭蕉扇·····	122
第二十六回	金光寺扫塔辨奇冤·····	128
第二十七回	诚拜佛误入小雷音·····	133
第二十八回	孙悟空盗铃麒麟山·····	138
第二十九回	化斋饭误闯盘丝洞·····	143
第三十回	狮驼岭猴王战魔王·····	148



第三十一回	孙悟空救难小子城·····	153
第三十二回	救师父大闹无底洞·····	158
第三十三回	剃光头大闹灭法国·····	163
第三十四回	隐雾山美猴王除妖·····	168
第三十五回	济黎民祈雨凤仙郡·····	173
第三十六回	三兄弟传艺玉华州·····	178
第三十七回	上元夜金平府观灯·····	183
第三十八回	救公主天竺收玉兔·····	188
第三十九回	闹地府寇善人还魂·····	193
第四十回	得真经师徒成正果·····	198



彩
图
注
音
版

西 游 记

〔明〕吴承恩 著



中国文联出版社
<http://www.clapnet.cn>

第一回

惊破天猴王初出世

cóng qián yǒu ge ào lái guó tā kào jìn dà hǎi hǎi zhōng yǒu zuò huā
从前有个傲来国，它靠近大海，海中有座花
guǒ shān shān zhōng sì jì cháng qīng dào chù dōu shì zhēn qín yì shòu shān dǐng
果山。山中四季常青，到处都是珍禽异兽。山顶
yǒu yí kuài xiān shí cháng jiǔ xī shōu tiān dì líng qì yǒu yí tiān xiān shí
有一块仙石，长久吸收天地灵气。有一天，仙石
tū rán bèng liè cóng lǐ miàn gǔn chū yí ge yuán qiú dà de luǎn yí zhèn fēng
突然迸裂，从里面滚出一个圆球大的卵。一阵风
chuī guò nà shí luǎn huà zuò yí ge shí hóu tā wǔ guān sì zhī jiē quán
吹过，那石卵化做一个石猴。他五官四肢皆全，
yì shēng xià lái biàn huì xíng zǒu zhēn shì ge qí hóu
一生下来便会行走，真是个奇猴。

nà hóu zài shān zhōng yǔ qí tā hóu qún wéi bàn chī shù guǒ
那猴在山中，与其他猴群为伴，吃树果，
hē shān quán guò zhe xiāo yáo zì zài de rì zi yí tiān qún hóu yì qǐ
喝山泉，过着逍遥自在的日子。一天，群猴一起
qù shān jiàn xǐ zǎo dà jiā dōu hěn hào qí zhè shuǐ de lái yuán jué dìng qù
去山涧洗澡。大家都很好奇这水的来源，决定去
xún zhǎo yuán tóu zhǎo le bàn tiān zhōng yú zhǎo dào le yuán lái nà shuǐ
寻找源头。找了半天，终于找到了。原来，那水
de yuán tóu shì yí gǔ pù bù zhè shí hū rán yǒu yí hóu tí yì
的源头是一股瀑布。这时，忽然有一猴提议：

shuí gǎn jìn dào lǐ biān yòu bù shāng dào shēn tǐ de wǒ men jiù bài tā wéi
“谁敢进到里边又不伤到身体的，我们就拜他为
wáng wǒ gǎn gāng shuō wán biàn yǒu yí hóu tiào chū lái dā ying
王！”“我敢！”刚说完，便有一猴跳出来答应，

· 石猴騰空出世 ·



dà jiā yí kàn zhèng shì nà cóng shí tóu zhōng bèng chū lái de hóu zi
大家一看，正是那从石头中迸出来的猴子。

shuō wán tā yí ge zòng shēn jiù zuān jìn le dòng bú dà yí huì er
说完，他一个纵身就钻进了洞，不大一会儿
gōng fu jiù huí lái bǎ suǒ jiàn dào de qíng kuàng xì shuō le yí biàn yuán lái
工夫，就回来把所见到的情况细说了一遍。原来

西游记

zhè ge dòng jiào shuǐ lián dòng lǐ miàn méi yǒu shuǐ ér shì yí zuò shí
这个洞叫“水帘洞”，里面没有水，而是一座石
fáng zhòng hóu tīng hòu pò bù jí dài de yào shí hóu dài tā men jìn dòng jìn
房。众猴听后迫不及待地要石猴带他们进洞。进
dòng hòu zhòng hóu yī zhào yuē dìng jiāng shí hóu tuī shàng le wáng wèi chēng tā wéi
洞后众猴依照约定，将石猴推上了王位，称他为
měi hóu wáng
“美猴王”。

měi hóu wáng bái tiān dài zhe shǒu xià de hóu zi men yóu wán huā guǒ shān
美猴王白天带着手下的猴子们游玩花果山，
wǎn shàng shuì zài shuǐ lián dòng lǐ jiù zhè me xiǎng lè le hěn cháng shí jiān yì
晚上睡在水帘洞里，就这么享乐了很长时间。一
tiān chī fàn shí hóu wáng tū rán diào xià le yǎn lèi zhòng hóu jí máng xún wèn
天吃饭时，猴王突然掉下了眼泪，众猴急忙询问
yuán yīn hóu wáng shuō suī rán wǒ men xiān zài zì yóu zì zài kě shì jiāng
原因，猴王说：“虽然我们现在自由自在，可是将
lái nián lǎo tǐ shuāi yí dàn sǐ le jiù zài yě wú fǎ xiàng jīn rì zhè yàng
来年老体衰，一旦死了，就再也无法像今日这样
le shuō dào zhè hū rán tiào chū yì zhī hóu zi gāo shēng jiào dào
了。”说到这，忽然跳出一只猴子，高声叫道：

rú guǒ hé shén xiān xué le xiān dào jiù néng cháng shēng bù lǎo hóu wáng
“如果和神仙学了仙道，就能长生不老！”猴王
tīng hòu dì sān tiān biàn lí kāi huā guǒ shān zǒu shàng le xún xiān zhī lù
听后，第三天便离开花果山，走上了寻仙之路。

hóu wáng zǒu fǎng le bā jiǔ nián yě méi yǒu dé dào rèn hé xiān rén
猴王走访了八九年，也没有得到任何仙人
de xiàn suǒ yì tiān tā lái dào xī niú hè zhōu yí zuò gāo shān qián dé
的线索。一天，他来到西牛贺洲一座高山前，得
zhī shān zhōng zhù zhe yì wèi míng wéi xū pú tí zǔ shī de shén xiān hóu
知山中住着一位名为“须菩提祖师”的神仙。猴
wáng tīng shuō hòu zhǎo dào le dòng fǔ bài shī xué xí xiān dào zǔ shī wèn
王听说后，找到了洞府，拜师学习仙道。祖师问
tā jì rán shì lái xiū xíng nà me nǐ xìng shén me hóu wáng huí dá
他：“既然是来修行，那么你姓什么？”猴王回答
shuō wǒ méi yǒu xìng zǔ shī shuō jì rán zhè yàng nà jiù cì
说：“我没有姓。”祖师说：“既然这样，那就赐



· 猴王拜师学艺 ·

西游记

nǐ ge xìng míng cóng jīn yǐ hòu jiù jiào zuò sūn wù kōng ba
你个姓名，从今以后就叫做孙悟空吧。”

yóu yú sūn wù kōng tiān shēng cōng yǐng yòu tè bié qín fèn suǒ yǐ xué huì
由于孙悟空天生聪颖又特别勤奋，所以学会
le qí tā rén suǒ bú huì de xiān shù zǔ shī hái tè dì jiāo le tā jīn
了其他人所不会的仙术。祖师还特地教了他“筋
dǒu yún de téng yún shù yì tiān dà jiā wéi zuò zài sōng shù páng liáo
斗云”的腾云术。一天，大家围坐在松树旁聊
tiān zhòng rén tí yì wù kōng nǐ bǎ shī fu chuán shòu nǐ de běn shì liàn
天，众人提议：“悟空，你把师父传授你的本事练
lái ràng wǒ men kàn kan wù kōng tīng le niàn dòng zhòu yǔ yáo shēn yí
来让我们看看。”悟空听了，念动咒语，摇身一
biàn biàn chéng le yì kē sōng shù
变，变成了一棵松树。

dà huǒ kàn le dōu gǔ zhǎng jiào hǎo shuí zhī què jīng dòng le zǔ
大伙看了，都鼓掌叫好，谁知却惊动了祖
shī zǔ shī chū mén wèn dào shuí zài cǐ xuān huá zhòng rén huāng máng
师。祖师出门问道：“谁在此喧哗？”众人慌忙
qǐ shēn huí dá wù kōng de biàn huà shù shí fēn lì hai dì zǐ men dà shēng
起身回答：“悟空的变化术十分厉害，弟子们大声
hè cǎi bú liào jīng dòng le shī fu wàng shī fu shù zuì zǔ shī dà
喝彩，不料惊动了师父，望师父恕罪。”祖师大
nù wù kōng xiàn zài jiù rú cǐ mài nòng zhè yàng xià qù yǐ hòu qǐ
怒：“悟空，现在就如此卖弄，这样下去以后岂
bú shì yào chuāng xià dà huò wù kōng tīng le huāng máng guì xià qiú zǔ shī shù
不是要闯下大祸！”悟空听了慌忙跪下求祖师恕
zuì zǔ shī shuō wǒ yě bú guài nǐ zhǐ shì nǐ cóng nǎ lǐ lái jiù
罪。祖师说：“我也不怪你，只是你从哪里来，就
huí nǎ lǐ qù ba yǐ hòu rě chū shén me huò dōu bú yào shuō shì wǒ de
回哪里去吧。以后惹出什么祸，都不要说是我的
tú dì
徒弟。”

wù kōng jiàn zǔ shī wú lùn rú hé dōu bù kěn yuán liàng zì jǐ zhǐ hǎo
悟空见祖师无论如何都不肯原谅自己，只好
jià qǐ jīn dǒu yún huí dào le huā guǒ shān
驾起筋斗云，回到了花果山。

第二回

闹龙宫石猴获奇宝

zài sūn wú kōng lí kāi huā guǒ shān qī jiān jīng cháng yǒu yāo guài lái qi
在孙悟空离开花果山期间，经常有妖怪来欺
fu xiǎo hóu zi wú kōng huí lái hòu shā le yāo guài jiù chū le bèi zhuō
负小猴子。悟空回来后，杀了妖怪，救出了被捉
de xiǎo hóu wèi le bú zài bèi qī fu wú kōng lái dào ào lái guó bǎ
的小猴。为了不再被欺负，悟空来到傲来国，把
bīng qì guǎn lǐ suǒ yǒu de bīng qì dōu bān le huí qù fēn fā gěi hóu zi men
兵器馆里所有的兵器都搬了回去，分发给猴子们。

xiǎo hóu men měi tiān ná zhe bīng qì cāo liàn lè bù kě zhī dàn wú
小猴们每天拿着兵器操练，乐不可支。但悟
kōng què bú shùn xīn yīn wèi tā hái méi yǒu chèn xīn rú yì de bīng qì lǎo
空却不顺心，因为他还没有称心如意的兵器。老
hóu men xiàng tā tí yì qù zhǎo dōng hǎi lóng wáng yào jiàn hǎo bīng qì
猴们向他提议去找东海龙王要件好兵器。

yú shì wú kōng lái dào lóng gōng gēn lóng wáng yào bīng qì lóng wáng
于是，悟空来到龙宫跟龙王要兵器。龙王
bù hǎo tuī cí pài bù jiāng qǔ chū yì bǎ dà dāo wú kōng shuō tā bú huì
不好推辞，派部将取出一把大刀。悟空说他不会
yòng dāo xī wàng huàn yí jiàn lóng wáng yòu pài bù jiāng tái lái yì bǎ jiǔ gǔ
用刀，希望换一件。龙王又派部将抬来一把九股
chā wú kōng jiē dào shǒu lì xián tài qīng yào zài huàn lóng wáng xīn lǐ yì
叉，悟空接到手里嫌太轻，要再换。龙王心里一
jīng yào zhī dào zhè chā zú yǒu sān qiān liù bǎi jīn zhòng ne lóng wáng zhǐ hǎo
惊，要知道这叉足有三千六百斤重呢！龙王只好
yòu pài bù jiāng tái chū yì bǐng fāng tiān jiàn jié guǒ wú kōng hái xián qīng lǎo
又派部将抬出一柄方天戟，结果悟空还嫌轻。老

西游记

lóng wáng jīng chū yì shēn lěng hàn shuō zhè yǐ jīng shì gōngzhōng zuì zhòng de bīng
龙王惊出一身冷汗，说：“这已经是宫中最重的兵
qì le yǒu qī qiān èr bǎi jīn zhòng zài méi yǒu gèngzhòng de le wú kōng
器了，有七千二百斤重，再没有更重的了。”悟空
bù xiāng xìn lài zài lóng gōng bù kěn zǒu
不相信，赖在龙宫不肯走。

zhè shí lóng pó chū zhǔ yì shuō zán hǎi zhōng yǒu yí kuài dà yǔ zhì
这时龙婆出主意说：“咱海中有一块大禹治
shuǐ shí liú xià de dìng hǎi shén tiě wǒ men jiù bǎ zhè gěi tā dǎ fa tā
水时留下的定海神铁。我们就把这给他，打发他
zǒu lóng wáng gào su le wú kōng wú kōng shuō ná chū lái wǒ kàn kan
走。”龙王告诉了悟空。悟空说：“拿出来我看看。”
lóng wáng yáo shǒu shuō ná bu dòng ná bu dòng nǐ déi qīn zì qù kàn
龙王摇手说：“拿不动，拿不动，你得亲自去看。”

lóng wáng dài zhe wú kōng lái dào yì gēn fā guāng de zhù zi qián wú kōng
龙王带着悟空来到一根发光的柱子前。悟空
shàng qián mō le mō shuō tài cháng tài cū le yào duǎn xiē xì xiē cái néng
上前摸了摸说：“太长太粗了，要短些细些才能
yòng huà gāng shuō wán nà bǎo bèi jiù duǎn le jǐ chǐ xì le yì quān
用。”话刚说完，那宝贝就短了几尺，细了一圈。

wú kōng shí fēn huān xǐ ná zài shǒu lǐ zǐ xì kàn zhǐ jiàn shàng miàn xiě zhe
悟空十分欢喜，拿在手里仔细看，只见上面写着
rú yì jīn gū bàng zhòng yì wàn sān qiān wǔ bǎi jīn wú kōng shí fēn gāo
“如意金箍棒”，重一万三千五百斤。悟空十分高
xing jué dìng jiù yào zhè jiàn bīng qì
兴，决定就要这件兵器。

yǒu le hǎo de bīng qì wú kōng yòu jiào lóng wáng sòng yì shēn yī fu gěi
有了好的兵器，悟空又叫龙王送一身衣服给
tā lóng wáng shuō méi yǒu wú kōng shuō rú guǒ zhēn de méi yǒu jiù ràng lóng
他，龙王说没有。悟空说如果真的没有，就让龙
wáng cháng cháng tiě bàng de lì hai lóng wáng yì tīng hài pà le gǎn jīn qiǎo xiǎng
王尝尝铁棒的厉害。龙王一听害怕了，赶紧敲响
yīng jí de tiě gǔ hé jīn zhōng bǎ nán hǎi lóng wáng běi hǎi lóng wáng xī
应急的铁鼓和金钟，把南海龙王、北海龙王、西
hǎi lóng wáng dōu jiào lái yì qǐ shāng liang jǐ ge lóng wáng bù gǎn rě wú kōng
海龙王都叫来一起商量。几个龙王不敢惹悟空，



· 悟空高兴地飞离龙宫 ·

zhǐ hǎo còu qí le jīn guān jīn jiǎ yún lǚ sòng gěi tā dǎ fa zǒu wù
只好凑齐了金冠、金甲、云履送给他。打发走悟
kōng hòu sì hǎi lóng wáng yàn bu xià zhè kǒu qì jué dìng yào shàng zòu yù dì
空后，四海龙王咽不下这口气，决定要上奏玉帝。

huí dào huā guǒ shān zhòng hóu dòu hào qí de lái ná nà tiě bàng rán
回到花果山，众猴都好奇地来拿那铁棒，然
ér tiě bàng wén sī bú dòng wù kōng shuō nǐ men dōu ràng kāi wǒ biàn lái
而铁棒纹丝不动。悟空说：“你们都让开，我变来
ràng nǐ men kàn kan shuō wán jiāng nà bǎo bèi ná zài shǒu lǐ hǎn xiǎo
让你们看看。”说完将那宝贝拿在手里喊：“小！